

**KŐBÁNYAI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
**1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. január 27-én 12.00 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácstermében megtartott üléséről.

**A jelenléti ív alapján jelen vannak:**

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| Kollátosz Jorgosz             | elnök          |
| Bajkai Vasziliki              | elnökhelyettes |
| Ziridisz János                | képviselő      |
| Kollátoszné Kliasz Paraszkevi | képviselő      |

**Távolmaradását előre jelezte:**

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Koszoru-Keszi Kyryaki | képviselő |
|-----------------------|-----------|

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

|  |   |
|--|---|
| Dr. Kappel Patrícia<br>kamarai jogtanácsos | Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat<br>Jegyzője képviseletében            |
| Viniczay Zsuzsanna<br>nemzetiségi referens | a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és<br>Civilkapcsolati Osztály képviseletében |

**Az ülést vezeti:** Kollátosz Jorgosz elnök.

**Elnök:** *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 4 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Viniczay Zsuzsanna vezeti magyar nyelven.  
Javaslom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Bajkai Vasziliki elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

**Elnökhelyettes:** Vállalom a tisztséget.

**Elnök:** Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

**1/2025. (I. 27.) határozat jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról**  
(4 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv- hitelesítőnek Bajkai Vasziliki elnökhelyettest választja meg.

**Elnök:** *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

**2/2025. (I. 27.) határozat a Kőbányai Görög Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról**

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Előterjesztés a Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) számú határozat módosításáról**  
(1. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

2. **Előterjesztés a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025-2029. évekre vonatkozó stratégiai ellenőrzési tervéről**  
(2. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök
3. **Előterjesztés a 2025. januári Vaszilopita rendezvény költségeinek támogatásáról**  
(3. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök
4. **Előterjesztés a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal, továbbá a Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési megállapodás megkötéséről**  
(4. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök

**Elnök:** Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot.

### 1. napirendi pont

#### A Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024 (II. 26.) számú határozat módosításáról

**Elnök:** Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2024. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza. Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatról.

#### Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

##### 3/2025. (I. 27.) határozata

#### a Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024 (II. 26.) számú határozat módosításáról

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:
  - „1. A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi költségvetésének
    - a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 4 184 454 Ft,
    - b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 4 184 454 Ft.
  2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:
    - a) költségvetési bevételek: 3 532 720 Ft,
    - b) költségvetési kiadások: 4 184 454 Ft,
    - c) költségvetési működési hiány: 651 734 Ft,
    - d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
    - e) költségvetési hiány összesen: 651 734 Ft,
    - f) finanszírozási bevételek: 651 734 Ft,

- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 651 734 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat az alábbi 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat módosításáról szóló .../2025. (... ..) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2024. december 31-étől kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

**Elnök:** Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, az első napirendi pontot lezárom.

## 2. napirendi pont

### A Kőbányai Görög Önkormányzat 2025-2029. évekre vonatkozó stratégiai ellenőrzési tervéről

**Elnök:** Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) ellenőrzési kötelezettségét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény alapján a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Bkr.) rögzíti.

A Bkr. 30. § (1a) bekezdése szerint a belső ellenőrzési vezetőnek a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének alakuló ülését követő 5 hónapon belül stratégiai ellenőrzési tervet kell készítenie, amelyet a képviselő-testület az alakuló ülést követő év február 28-áig hagy jóvá.

A Bkr. 30. § (1) bekezdés a)-f) pontjaiban meghatározott tartalmi elemek szerint készült el az Önkormányzat 2025-2029. évekre vonatkozó stratégiai ellenőrzési terve, amelynek elsődleges célja a belső ellenőrzési feladatok végrehajtásával kapcsolatban felmerülő, hosszú távú fejlesztések és prioritások meghatározása az éves ellenőrzési tervek megalapozása érdekében. Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatról.

### Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

#### 4/2025. (I. 27.) határozata

### a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025-2029. évekre vonatkozó stratégiai ellenőrzési tervéről

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025-2029. évekre vonatkozó stratégiai ellenőrzési tervét az 1. melléklet szerint elfogadja.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2029. december 31.

Felelős: a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke,  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Osztályának vezetője

**Elnök:** Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a második napirendi pontot lezárom.

### **3. napirendi pont**

#### **A 2025. januári Vaszilopita rendezvény költségeinek támogatásáról**

**Elnök:** Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2025. január 18. napján társszevezőként – a Budapest Főváros XIII. és a XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen – megtartotta a Vaszilopita rendezvényt a Rózsa Művelődési Házban, amelynek a költségeihez az Önkormányzat összesen 50 000 Ft összeget biztosított a 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére. Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatról.

#### **Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének**

##### **5/2025. (I. 27.) határozata**

#### **a 2025. januári Vaszilopita rendezvény költségeinek támogatásáról**

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy 2025. január 18-án megtartott Vaszilopita rendezvény költségeinek támogatása érdekében 50 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a harmadik napirendi pontot lezárom.

### **4. napirendi pont**

#### **A Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal, továbbá a Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési megállapodás megkötéséről**

**Elnök:** Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az előbbiekre figyelemmel a Kőbányai Görög Önkormányzat együttműködési megállapodást kíván kötni egyrészt a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal, másrészt pedig a Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete, jogainak érvényesülése, önazonosságának megőrzése és erősítése, a történelmi és vallási hagyományok ápolása és gyarapítása, az anyanyelv és a kultúra megőrzése és gazdagítása, az óhazával való kapcsolattartás, valamint a rendelkezésre álló források eredményes felhasználása érdekében.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatokól.

**Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének**

**6/2025. (I. 27.) határozata**

**a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési megállapodás megkötéséről**

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítése, kulturális örökségeinek ápolása, terjesztése, másokkal való megismertetése érdekében együttműködési megállapodást köt a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti együttműködési megállapodás 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot.

**Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének**

**7/2025. (I. 27.) határozata**

**a Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési megállapodás megkötéséről**

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítése, kulturális örökségeinek ápolása, terjesztése, másokkal való megismertetése érdekében együttműködési megállapodást köt a Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti együttműködési megállapodás 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, a negyedik napirendi pontot lezárom.

**Elnök:** Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést 12 óra 12 perckor bezárom.

**Kollátosz Jorgosz**  
elnök



**Bajkai Vasziliki**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Vinciczay Zsuzsanna**  
jegyzőkönyvvezető

## **A jegyzőkönyv mellékletei**

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

# MEGHÍVÓ

## a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete

**2025. január 27-én 12.00 órai kezdettel tartandó ülésére**  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai **Polgármesteri Hivatal**  
(1102 Budapest, Szent László tér 29.)  
földszint 20. szám alatti tanácstermébe.

### Tervezett napirend:

- 1. Előterjesztés a Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) számú határozat módosításáról**  
(1. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök
- 2. Előterjesztés a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025-2029. évekre vonatkozó stratégiai ellenőrzési tervéről**  
(2. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök
- 3. Előterjesztés a 2025. januári Vaszilopita rendezvény költségeinek támogatásáról**  
(3. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök
- 4. Előterjesztés a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal, továbbá a Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési megállapodás megkötéséről**  
(4. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök

*A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.*

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a ViniczayZsuzsanna@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2025. január 22.

Üdvözlettel,

Kollátosz Jorgosz s.k.  
elnök

**Előterjesztés**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.)**  
**határozat módosításáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt kell alkalmazni azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2024. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2024. július 1. és 2024. december 31. között mindösszesen 73 340 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a kamat- és működési bevétel keletkezése eredményezi.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a személyi juttatások előirányzata 116 358 Ft összeggel csökkent, míg a dologi kiadások előirányzata 189 698 Ft összeggel növekedett.

**II. Hatásvizsgálat**

A Határozat szerint az elnök köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni a Határozat módosítását a 2024. július 1. és 2024. december 31. közötti időszakra vonatkozóan.

Az elnöki előterjesztés elfogadásával a Határozaton átvezetésre kerülnek a 2024. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében



dönt a költségvetéséről és a zárszámadásáról. Az Njt. 132. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségéért pedig az elnök felel.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

#### **IV. Döntési javaslat**

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat módosításáról szóló határozatot.

Budapest, 2025. január „ ”

Kollátosz Jorgosz  
elnök

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián  
jegyző



**A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2025. (I. Z) határozata**

**a Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.)  
határozat módosításáról**

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 4 184 454 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 4 184 454 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 3 532 720 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 4 184 454 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 651 734 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 651 734 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 651 734 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 651 734 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat az alábbi 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Görög Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat módosításáról szóló .../2025. (... ..) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2024. december 31-étől kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

**1. melléklet a 9/2024. (II.26.) határozathoz**  
**Kőbányai Görög Önkormányzat**  
**Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai**

1. melléklet .../2025. (... ..) határozathoz  
 Ft-ban

| 1.  | A<br>Megnevezés   | 2024.12.31. előirányzat |                     |                           | E<br>Összesen    |
|-----|---|-------------------------|---------------------|---------------------------|------------------|
|     |   | B<br>működés kötelező   | C<br>működés önként | D<br>felhalmozás kötelező |                  |
| 2.  | <b>Bevételek</b>  |                         |                     |                           |                  |
| 3.  | B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről          | 3 459 380               |                     |                           | 3 459 380        |
| 4.  | B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről      |                         |                     |                           | 0                |
| 5.  | B3 Közhatalmi bevételek   |                         |                     |                           | 0                |
| 6.  | B4 Működési bevételek   | 73 340                  |                     |                           | 73 340           |
| 8.  | B5 Felhalmozási bevételek                                       |                         |                     |                           | 0                |
| 7.  | B6 Működési célú átvett pénzeszközök                            |                         |                     |                           | 0                |
| 9.  | B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök                        |                         |                     |                           | 0                |
| 10. | <b>Költségvetési bevételek összesen</b>                         | <b>3 532 720</b>        | <b>0</b>            | <b>0</b>                  | <b>3 532 720</b> |
| 11. | B813 Maradvány igénybevétele                                    | 651 734                 |                     |                           | 651 734          |
| 12. | <b>Finanszírozási bevételek összesen</b>                        | <b>651 734</b>          | <b>0</b>            | <b>0</b>                  | <b>651 734</b>   |
| 13. | <b>Bevételek összesen</b>                                       | <b>4 184 454</b>        | <b>0</b>            | <b>0</b>                  | <b>4 184 454</b> |
| 14. | <b>Kiadások</b>   |                         |                     |                           |                  |
| 15. | K1 Személyi juttatások  | 60 000                  | 548 603             |                           | 608 603          |
| 16. | K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 19 070                  | 54 021              |                           | 73 091           |
| 17. | K3 Dologi kiadások  | 3 387 231               | 112 039             |                           | 3 499 270        |
| 18. | K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai                               |                         |                     |                           | 0                |
| 19. | K5 Egyéb működési célú kiadások                                 |                         |                     | 3 490                     | 3 490            |
| 21. | K6 Beruházások  |                         |                     |                           | 0                |
| 22. | K7 Felújítások  |                         |                     |                           | 0                |
| 20. | K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások                             |                         |                     |                           | 0                |
| 23. | <b>Költségvetési kiadások összesen</b>                          | <b>3 466 301</b>        | <b>714 663</b>      | <b>3 490</b>              | <b>4 184 454</b> |
| 24. | <b>Finanszírozási kiadások</b>                                  |                         |                     |                           | 0                |
| 25. | <b>Kiadások összesen</b>  | <b>3 466 301</b>        | <b>714 663</b>      | <b>3 490</b>              | <b>4 184 454</b> |
| 26. | Költségvetési hiány-többlet                                     |                         |                     | -3 490                    | -651 734         |
| 27. | Finanszírozási hiány-többlet                                    |                         |                     | 0                         | 651 734          |
| 28. | Összes hiány-többlet  |                         |                     | -3 490                    | 0                |
| 29. | Hiány belső finanszírozása                                      |                         |                     | 0                         | 651 734          |

Kőbányai Görög Önkormányzat  
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet az előterjesztéshez  
FI-ban

| 1.  | A<br>Megnevezés   | 2024.06.30. előirányzat  |                     |                              |                  | F<br>Előirányzat-<br>változtatás | 2024.12.31. előirányzat |                     |                              |                  |
|-----|---|--------------------------|---------------------|------------------------------|------------------|----------------------------------|-------------------------|---------------------|------------------------------|------------------|
|     |   | B<br>működés<br>kötelező | C<br>működés önként | D<br>felhalmozás<br>kötelező | E<br>Összesen    |                                  | H<br>működés kötelező   | I<br>működés önként | J<br>felhalmozás<br>kötelező | K<br>Összesen    |
|     |   |                          |                     |                              |                  |                                  |                         |                     |                              |                  |
| 2.  | <b>Bevételek</b>  |                          |                     |                              |                  |                                  |                         |                     |                              |                  |
| 3.  | B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről          | 3 459 380                |                     |                              | 3 459 380        | 0                                | 3 459 380               |                     |                              | 3 459 380        |
| 4.  | B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről      |                          |                     |                              | 0                | 0                                |                         |                     |                              | 0                |
| 5.  | B3 Közhatalmi bevételek   |                          |                     |                              | 0                | 0                                |                         |                     |                              | 0                |
| 6.  | B4 Működési bevételek   |                          |                     |                              | 0                | 73 340                           | 73 340                  |                     |                              | 73 340           |
| 8.  | B5 Felhalmozási bevételek                                       |                          |                     |                              | 0                | 0                                |                         |                     |                              | 0                |
| 7.  | B6 Működési célú átvett pénzeszközök                            |                          |                     |                              | 0                | 0                                |                         |                     |                              | 0                |
| 9.  | B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök                        |                          |                     |                              | 0                | 0                                |                         |                     |                              | 0                |
| 10. | <b>Költségvetési bevételek összesen</b>                         | <b>3 459 380</b>         | <b>0</b>            | <b>0</b>                     | <b>3 459 380</b> | <b>73 340</b>                    | <b>3 532 720</b>        | <b>0</b>            | <b>0</b>                     | <b>3 532 720</b> |
| 11. | B813 Maradvány igénybevétele                                    | 651 734                  |                     |                              | 651 734          | 0                                | 651 734                 |                     |                              | 651 734          |
| 12. | <b>Finanszírozási bevételek összesen</b>                        | <b>651 734</b>           | <b>0</b>            | <b>0</b>                     | <b>651 734</b>   | <b>0</b>                         | <b>651 734</b>          | <b>0</b>            | <b>0</b>                     | <b>651 734</b>   |
| 13. | <b>Bevételek összesen</b>                                       | <b>4 111 114</b>         | <b>0</b>            | <b>0</b>                     | <b>4 111 114</b> | <b>73 340</b>                    | <b>4 184 454</b>        | <b>0</b>            | <b>0</b>                     | <b>4 184 454</b> |
| 14. | <b>Kiadások</b>   |                          |                     |                              |                  | <b>0</b>                         |                         |                     |                              |                  |
| 15. | K1 Személyi juttatások  | 60 000                   | 664 961             |                              | 724 961          | -116 358                         | 60 000                  | 548 603             |                              | 608 603          |
| 16. | K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 19 070                   | 54 021              |                              | 73 091           | 0                                | 19 070                  | 54 021              |                              | 73 091           |
| 17. | K3 Dologi kiadások  | 3 130 033                | 179 539             |                              | 3 309 572        | 189 698                          | 3 387 231               | 112 039             |                              | 3 499 270        |
| 18. | K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai                               |                          |                     |                              | 0                | 0                                |                         |                     |                              | 0                |
| 19. | K5 Egyéb működési célú kiadások                                 |                          |                     | 3 490                        | 3 490            | 0                                |                         |                     | 3 490                        | 3 490            |
| 21. | K6 Beruházások  |                          |                     |                              | 0                | 0                                |                         |                     |                              | 0                |
| 22. | K7 Felújítások  |                          |                     |                              | 0                | 0                                |                         |                     |                              | 0                |
| 20. | K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások                             |                          |                     |                              | 0                | 0                                |                         |                     |                              | 0                |
| 23. | <b>Költségvetési kiadások összesen</b>                          | <b>3 209 103</b>         | <b>898 521</b>      | <b>3 490</b>                 | <b>4 111 114</b> | <b>73 340</b>                    | <b>3 466 301</b>        | <b>714 663</b>      | <b>3 490</b>                 | <b>4 184 454</b> |
| 24. | <b>Finanszírozási kiadások</b>                                  |                          |                     |                              | 0                | 0                                |                         |                     |                              | 0                |
| 25. | <b>Kiadások összesen</b>  | <b>3 209 103</b>         | <b>898 521</b>      | <b>3 490</b>                 | <b>4 111 114</b> | <b>73 340</b>                    | <b>3 466 301</b>        | <b>714 663</b>      | <b>3 490</b>                 | <b>4 184 454</b> |
| 26. | Költségvetési hiány-többlet                                     |                          |                     | -3 490                       | -651 734         |                                  |                         |                     | -3 490                       | -651 734         |
| 27. | Finanszírozási hiány-többlet                                    |                          |                     | 0                            | 651 734          |                                  |                         |                     | 0                            | 651 734          |
| 28. | <b>Összes hiány-többlet</b>                                     |                          |                     | <b>-3 490</b>                | <b>0</b>         |                                  |                         |                     | <b>-3 490</b>                | <b>0</b>         |
| 29. | Hiány belső finanszírozása                                      |                          |                     | 0                            | 651 734          |                                  |                         |                     | 0                            | 651 734          |

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025-2029. évekre vonatkozó stratégiai ellenőrzési**  
**tervéről**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) ellenőrzési kötelezettségét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény alapján a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Bkr.) rögzíti.

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete, valamint a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete által jóváhagyott, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (3) bekezdés d) pontja alapján, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és az Önkormányzat között 2024. december 11-én létrejött közigazgatási szerződés VI. fejezet 8. pontjában került rögzítésre, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Osztálya látja el az Önkormányzat belső ellenőrzési tevékenységét.

A Bkr. 30. § (1a) bekezdése szerint a belső ellenőrzési vezetőnek a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének alakuló ülését követő 5 hónapon belül stratégiai ellenőrzési tervet kell készítenie, amelyet a képviselő-testület az alakuló ülést követő év február 28-áig hagy jóvá.

A Bkr. 30. § (1) bekezdés a)-f) pontjaiban meghatározott tartalmi elemek szerint készült el az Önkormányzat 2025-2029. évekre vonatkozó stratégiai ellenőrzési terve, amelynek elsődleges célja a belső ellenőrzési feladatok végrehajtásával kapcsolatban felmerülő, hosszú távú fejlesztések és prioritások meghatározása az éves ellenőrzési tervek megalapozása érdekében.

**II. Hatásvizsgálat**

A Kőbányai Görög Önkormányzat stratégiai ellenőrzési terve a 2025-2029. évekre vonatkozóan megfelelő alapot biztosít az éves ellenőrzési tervek kidolgozásához.

**III. A végrehajtás feltételei**

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

**IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletébe foglalt határozatot.

Budapest, 2025. január 21.

Kollátosz Jorgosz s.k.  
elnök

**Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2025. (I. 27.) határozata  
a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025-2029. évekre vonatkozó stratégiai ellenőrzési  
tervéről**

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025-2029. évekre vonatkozó stratégiai ellenőrzési tervét az 1. melléklet szerint elfogadja.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2029. december 31.

Felelős: a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke,  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési  
Osztályának vezetője.

**STRATÉGIAI TERV**  
**a Kőbányai Görög Önkormányzat**  
**2025 - 2029. évekre vonatkozó belső ellenőrzéséhez**

**1. A stratégiai ellenőrzési terv jogszabályi alapja**

- 1.1. A belső ellenőrzési feladat végrehajtására az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Bkr.) vonatkozik.
- 1.2. A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete, valamint a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete által jóváhagyott, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (3) bekezdés d) pontja alapján, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Kőbányai Önkormányzat) és a Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Görög Önkormányzat) között 2024. december 11-én létrejött közigazgatási szerződés VI. fejezet 8. pontjában került rögzítésre, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Osztálya (a továbbiakban: Belső Ellenőrzési Osztály) látja el a Görög Önkormányzat belső ellenőrzési tevékenységét.
- 1.3. A belső ellenőrzés feladat- és hatásköri, valamint felelősségi rendjét a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Kőbányai Polgármesteri Hivatal) Belső Ellenőrzési Kézikönyve rögzíti.
- 1.4. A belső ellenőrzési tevékenység ellátása a jogszabályok, valamint az államháztartásért felelős miniszter által közzétett belső ellenőrzési standardok, útmutatók figyelembevételével és a belső ellenőrzési kézikönyv szerint történik.
- 1.5. A Bkr. 30. § (1a) bekezdése szerint a belső ellenőrzési vezetőnek a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének alakuló ülését követő 5 hónapon belül stratégiai ellenőrzési tervet kell készítenie, amelyet a képviselő-testület az alakuló ülést követő év február 28-áig hagy jóvá.
- 1.6. A stratégiai tervezés célja a Görög Önkormányzatnál a belső ellenőrzési feladatok végrehajtásával kapcsolatban felmerülő, hosszú távú fejlesztések és prioritások meghatározása az éves ellenőrzési tervek megalapozása érdekében.
- 1.7. A Bkr. 30. § (1) bekezdés a)-f) pontjai előírják, hogy a belső ellenőrzési vezető által készített, öt évre szóló stratégiai ellenőrzési tervnek mit kell tartalmaznia. Ennek megfelelően elkészült a Görög Önkormányzat stratégiai ellenőrzési terve.

**2. A Görög Önkormányzat tevékenységének rövid bemutatása**

- 2.1. A Görög Önkormányzat illetékessége, működési területe a Budapest Főváros X. kerület közigazgatási területe.
- 2.2. A Görög Önkormányzat fő feladata az illetékességi területén élő görög nemzetiségű lakosok érdekeinek képviselete, a képviselt közösség kulturális javainak megőrzése és autonómiájának megerősítése.
- 2.3. A Kőbányai Önkormányzat és a Görög Önkormányzat között létrejött Közigazgatási Szerződésben foglaltak alapján a Görög Önkormányzat működésével kapcsolatos tárgyi

és személyi feltételeket, valamint a helyiséghasználatot a Kőbányai Önkormányzat biztosítja.

2.4. A Görög Önkormányzat gazdálkodásával összefüggő feladatait a Kőbányai Polgármesteri Hivatal látja el a Közigazgatási Szerződésben foglaltak szerint.

2.5. A tervekészítés időpontjában a Görög Önkormányzat képviselőinek száma 5 fő.

### **3. Hosszú távú célkitűzések, stratégiai célok**

3.1. A Görög Önkormányzat hosszú távú célkitűzései

3.1.1. A Görög Önkormányzat alapvető célja, hogy teljesítsék a jogszabályok által előírt kötelezően ellátandó, valamint az önként vállalt feladatokat.

3.2. A belső ellenőrzés hosszú távú célkitűzései, stratégiai céljai

3.2.1. A belső ellenőrzés stratégiai célja, hogy hozzájáruljon a Görög Önkormányzat által kitűzött célok eléréséhez.

3.2.2. A Bkr. szerint a belső ellenőrzés tevékenysége kiterjed az adott szervezet minden tevékenységére, különösen a költségvetési bevételek és kiadások tervezésének, felhasználásának és elszámolásának, valamint az eszközökkel és forrásokkal való gazdálkodás vizsgálatára.

3.2.3. A belső ellenőrzés legfőbb célja, hogy a javaslataival elősegítse a vizsgált folyamatok szabályszerű működését, továbbá csökkentse a lehetséges kockázati tényezőket.

3.2.4. A belső ellenőrzés további célja, hogy a jövőben erősítse a Görög Önkormányzat részére nyújtandó tanácsadói tevékenységet.

3.2.5. A Belső Ellenőrzési Osztálynak a következő ötéves időszakra vonatkozó céljai:

3.2.5.1. A Görög Önkormányzat vagyontárgyai leltározása és selejtezése folyamatának vizsgálata.

3.2.5.2. A Görög Önkormányzatnál a kapott támogatások szabályszerű felhasználásának vizsgálata.

3.2.5.3. A Görög Önkormányzat belső kontrollrendszerének helyes kialakítására és működtetésére vonatkozó folyamatos segítségnyújtás tanácsadói tevékenység végzése révén.

3.2.5.4. A belső ellenőrzési rendszer az államháztartásért felelős miniszter által közzétett belső ellenőrzési standardok, útmutatók figyelembevételével történő működtetése.

### **4. A belső kontrollrendszer általános értékelése**

4.1. Az Áht. 69. § (1) bekezdése szerint a belső kontrollrendszer a kockázatok kezelése és tárgyilagos bizonyosság megszerzése érdekében kialakított folyamatrendszer, amely azt a célt szolgálja, hogy a költségvetési szerv megvalósítsa a következő fő célokat:

4.1.1. A működés és gazdálkodás során a tevékenységeket szabályszerűen, gazdaságosan, hatékonyan, eredményesen hajtsa végre.

4.1.2. Teljesítse elszámolási kötelezettségét, és

4.1.3. megvédje a szervezet erőforrásait a veszteségektől, károktól és nem rendeltetésszerű használattól.



4.2. A feladat- és felelősségi köröket a mindenkor hatályos Szervezeti és Működési Szabályzat, valamint a Kőbányai Önkormányzat és a Görög Önkormányzat között létrejött Közigazgatási Szerződés részletesen tartalmazza.

4.3. A Görög Önkormányzat belső kontrollrendszerének kialakítása és működtetése még fejlesztésre szorul.

## 5. Kockázati tényezők és értékelésük

| Kockázati tényezők              | Értékelésük meghatározása   |   |   |  |  |
|---------------------------------|---|---|---|--|--|
|                                 | 1 (alacsony)  | 2 (mérsékelt)   | 3 (jelentős)  | 4 (magas)  | 5 (nagyon magas)   |
| Előző ellenőrzéstől eltelt idő  | 2024-ben  | 2023-ban  | 2022-ben  | 2021-ben   | 2020-ban vagy előtt volt/nem volt még ellenőrizve                            |
| Előző ellenőrzés tapasztalata   | nem igényelt intézkedést  | kevés és jelentéktelen intézkedést igényelt (megfelelőnek ítélt)  | több, de jelentéktelen intézkedést igényelt (korlátozottan megfelelő) (Ha nem volt még ellenőrizve a terület, akkor 3-as lesz.) | több jelentősebb intézkedést igényelt (gyengének értékelt terület)                     | több, kiemelt jelentőségű intézkedést igényelt (kritikusnak ítélt terület)   |
| Jogszabályi környezet változása | régóta nem, illetve alig változott az adott területet érintő jogszabályi háttér | több mint két éve történt utoljára változás és annak hatása az adott területre kevésbé vagy közepesen jelentős volt | több mint két éve történt utoljára változás, de annak hatása az adott területre jelentős volt                                   | 1-2 éven belül történt változás és a hatása az adott területre közepesen jelentős volt | 1-2 éven belül történt változás és a hatása az adott területre jelentős volt |
| Szervezeti változások           | régóta nem, illetve alig változott az adott terület szervezeti felépítése       | több mint két éve történt változás és az adott területre jelentéktelen hatással volt                                | több mint két éve történt utoljára változás, de annak hatása az adott területre jelentős volt                                   | 1-2 éven belül történt változás és annak hatása közepesen jelentős volt                | 1-2 éven belül történt változás és hatása az adott területre jelentős volt   |

|  |  |  |   |  |  |
|--|--|--|---|--|--|
| Kulcsfontosságú személyek személyében bekövetkező változások | az adott terület vezetője, a folyamatgazda személye, egyéb kulcsfontosságú személyek (egyéb vezetők, részfolyamatgazdák stb.) személye nem változott az utóbbi években                       | az adott terület vezetője nem, de egyéb kulcsfontosságú személy változott az utóbbi években                              | a folyamatgazda és egyéb kulcsfontosságú személy személye változott az utóbbi két évben   | az adott terület vezetője, és egyéb kulcsfontosságú személyek személye változott az utóbbi két évben | az adott terület vezetője, illetve a folyamatgazda személye és egyéb a kulcsfontosságú személy változott az utóbbi két évben |
| Munkatársak szakmai tapasztalata                             | adott folyamatot végző munkatársak megfelelő tapasztalattal rendelkeznek   | adott folyamatot végző munkatársak többsége megfelelő tapasztalattal rendelkezik   | adott folyamatot végző munkatársak egy része megfelelő tapasztalattal rendelkezik         | adott folyamatot végző munkatársak jelentős többsége nem rendelkezik megfelelő tapasztalattal        | adott folyamatot végző munkatársak nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal   |
| A belső kontrollrendszer működtetése                         | lelkiismeretesen, naprakészen működtetik a belső kontrollrendszert és a folyamatgazda gyakran felülvizsgálja a kockázatokat, valamint a kockázatok csökkentése érdekében intézkedéseket tesz | legtöbb esetben jogszabályi előírások, belső szabályzatok betartásával működik, olykor kockázatelemzéseket is készítenek | a jogszabályi előírások, belső szabályzatok betartásainak komoly hiányosságai val működik | a jogszabályi előírások, belső szabályzatok minimális betartásával működik                           | egyáltalán nem működtetik, vezetés, folyamatgazda hozzáállása nem megfelelő  |

## 6. A Belső Ellenőrzési Osztály – a Görög Önkormányzat belső ellenőri tevékenységét is ellátó – belső ellenőreire vonatkozó fejlesztési és képzési terv

6.1. A belső ellenőrzési jelentésekben megfogalmazott, átfogó felmérő-elemző munkára épülő értékelések, megállapítások és javaslatlétételek magas színvonalú szakmai munkát igényelnek, amelynek érdekében törekedni kell az ellenőrzések minél tökéletesebb lebonyolítására, egységes eljárások alkalmazására. Az ellenőrzési tevékenység megvalósítása során érvényesülniük kell az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatóknak.

- 6.2. A költségvetési szervnél és köztulajdonban álló gazdasági társaságnál belső ellenőrzési tevékenységet végzők nyilvántartásáról és kötelező szakmai továbbképzéséről, valamint a költségvetési szervek vezetőinek és gazdasági vezetőinek belső kontrollrendszer témájú kötelező továbbképzéséről szóló 22/2019. (XII. 23.) PM rendeletben foglaltak szerint a belső ellenőrnek első alkalommal a tevékenység végzésére jogosító engedély kiadását követő évben vizsgával záruló „ÁBPE-továbbképzés I.” elnevezésű képzést kell teljesítenie, ezt követően két évente „ÁBPE-továbbképzés II” képzésen kell részt vennie. A Görög Önkormányzat belső ellenőri tevékenységét ellátó belső ellenőrök kötelesek a már megszerzett ismereteiket naprakészen tartani, fejleszteni és ennek érdekében két évente szakmai továbbképzésen részt venni.
- 6.3. A Görög Önkormányzat belső ellenőri tevékenységét ellátó belső ellenőrök – egy fő kivételével – rendelkeznek mérlegképes könyvelői képesítéssel, ezért minden évben részt vesznek a könyvviteli szolgáltatást végzők továbbképzésén.
- 6.4. A Görög Önkormányzat belső ellenőri tevékenységét ellátó belső ellenőrök tagjai a Belső Ellenőrök Magyarországi Fórumának (BEMAFOR), amelynek keretében az államháztartásért felelős miniszter által kiadott jogszabályokról, irányelvekről, módszertanokról hírlevél formájában értesülnek. A belső ellenőrök tagjai továbbá a Belső Ellenőrök Társaságának (BET), amelynek keretében aktuális szakmai konferenciákon vesznek részt, kiegészítve meglévő tudásukat.
- 6.5. A belső ellenőrök élnek az önképzés lehetőségével is, nyomon követik a jogszabályi változásokat, figyelemmel kísérik az ellenőrzési standardok, szakmai útmutatók és módszertanok módosításait.
- 6.6. A Görög Önkormányzat belső ellenőrei a munkakör betöltéséhez szükséges képzettséggel rendelkeznek, a fejlesztési, képzési cél a meglévő szakmai tudás továbbfejlesztése, a belső ellenőrzés speciális ismeretkörének bővítése.
- 6.7. A belső ellenőrzés személyi és tárgyi adottságaira figyelemmel, a kínálkozó képzési lehetőségek mindenkor maximális kihasználása szükséges, különös tekintettel a belső ellenőr folyamatos szakmai továbbképzésére vonatkozó, a nemzetközi sztenderdekben és a belső ellenőrzési kézikönyvben rögzített alapelvekre.

## **7. Szükséges erőforrások felmérése (létszám, képzettség, tárgyi feltételek)**

- 7.1. A Görög Önkormányzatnál biztosított a belső ellenőrzés szervezeti és funkcionális függetlensége, valamint mindazok az erőforrások, amelyek a belső ellenőrzési tevékenység megfelelő ellátásához szükségesek (emberi erőforrás, eszközök, költségvetés, információ stb).
- 7.2. A Görög Önkormányzat belső ellenőrzési tevékenységét is ellátó Belső Ellenőrzési Osztály engedélyezett létszámkerete 4 fő.
- 7.3. A belső ellenőrzés képzettségi szintje megfelel a jogszabályi követelményeknek, azonban a jogszabályok folyamatos változása fokozottan indokolttá teszi a részvételt a szakmai továbbképzéseken.
- 7.4. A Belső Ellenőrzési Osztály feladatai ellátásához a 1102 Budapest, Kőrösi Csoma sétány 8. szám alatti ingatlan áll rendelkezésre. A benne elhelyezkedő irodák biztosítják a belső ellenőrök kulturált munkakörülményeit. A munkavégzéshez szükséges gépek, berendezések és informatikai eszközök, ezzel együtt az internetelérés is rendelkezésre állnak. A Belső Ellenőrzési Osztály valamennyi munkatársa rendelkezik jogtár

hozzáféréssel. A jogszabályok online elérésének folyamatos biztosítása az ellenőrzések hatékonyságát jelentősen javítja.

## 8. Ellenőrzési prioritások meghatározása

- 8.1. A stratégiai ellenőrzési tervnek kockázatelemzés alapján felállított prioritásokon kell alapulnia. Ez azt jelenti, hogy kockázati szempontból rangsorolni kell a Görög Önkormányzat tevékenységeit, folyamatait és az ellenőrzések súlypontját a kockázatos területekre kell összpontosítani.
- 8.2. A magasabb kockázati területeket lehetőség szerint (figyelembe véve az emberi erőforrást) minden öt éves ciklusban legalább egy alkalommal ellenőrizni szükséges. A közepes kockázatú folyamatokat öt, illetve hatévente, az alacsony kockázatúakat hatévente, de legalább hétévente szükséges vizsgálni.

| Sorsz. | Ellenőrizendő folyamat    | Kockázati értéke | Ellenőrzési gyakoriság |
|--------|---------------------------|------------------|------------------------|
| 1.     | Pénzkezelés               | K                | 5-6 évente             |
| 2.     | Bizonylati rend           | K                | 5-6 évente             |
| 3.     | Támogatások felhasználása | K                | 5-6 évente             |
| 4.     | Leltározás és selejtezés  | K                | 5-6 évente             |
| 5.     | Közzétételi kötelezettség | A                | 6-7 évente             |
| 6.     | GDPR folyamata            | A                | 6-7 évente             |
| 7.     | Szabályozottság           | A                | 6-7 évente             |
| 8.     | Belső kontrollrendszer    | K                | 5-6 évente             |

- 8.3. Az éves kockázatértékelés alapján készülő éves ellenőrzési tervben kell meghatározni, hogy a Görög Önkormányzat mely folyamatai kerülnek vizsgálat alá tárgyévben, továbbá rögzíteni kell többek között az ellenőrzések erőforrás szükségletét, típusát, módszerét és célját.
- 8.4. A Görög Önkormányzat Ellenőrzési Stratégiai Terve alapján összeállított éves ellenőrzési tervek végrehajtása – a Görög Önkormányzat elnökének jóváhagyását követően – a Belső Ellenőrzési Osztály munkatársainak feladata.

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a 2025. januári Vaszilopita rendezvény költségeinek támogatásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2025. január 18. napján társszevezőként – a Budapest Főváros XIII. és a XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen – megtartotta a Vaszilopita rendezvényt a Rózsa Művelődési Házban (1181 Budapest, Városház utca 1.), amelynek a költségeihez az Önkormányzat összesen 50 000 Ft összeget biztosított 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.

**II. Hatásvizsgálat**

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvénye nagyban hozzájárul a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

**IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. január 22.

Kollátosz Jorgosz s.k.  
elnök

**Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2025. (I. 27.) határozata**

**a 2025. januári Vaszilopita rendezvény költségeinek támogatásáról**

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy 2025. január 18-án megtartott Vaszilopita rendezvény költségeinek támogatása érdekében 50 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal, továbbá a**  
**Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal**  
**együttműködési megállapodás megkötéséről**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az előbbiekre figyelemmel a Kőbányai Görög Önkormányzat együttműködési megállapodást kíván kötni egyrészt a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal (székhely: 1139 Budapest, Béke tér 1.), másrészt pedig a Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal (székhely: 1184 Budapest Üllői út 400.) a nemzetiségi érdekek védelme és képviselése, jogainak érvényesülése, önazonosságának megőrzése és erősítése, a történelmi és vallási hagyományok ápolása és gyarapítása, az anyanyelv és a kultúra megőrzése és gazdagítása, az óhazával való kapcsolattartás, valamint a rendelkezésre álló források eredményes felhasználása érdekében.

Az együttműködési megállapodások az előterjesztés 1-2. melléklete szerinti határozatok mellékletei.

**II. Hatásvizsgálat**

Az elfogadásra kerülő együttműködési megállapodások nagyban hozzájárulnak a kerületi görög közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

**IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2025. január 22.

Kollátosz Jorgosz s.k.  
elnök

**Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2025. (I. 27.) határozata**

**a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal  
együttműködési megállapodás megkötéséről**

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítése, kulturális örökségeinek ápolása, terjesztése, másokkal való megismertetése érdekében együttműködési megállapodást köt a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti együttműködési megállapodás 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök



## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a **Kőbányai Görög Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., működési helye: 1104 Budapest, Kada u. 120., törzskönyvi azonosítószáma: 679538, adószáma: 16927557-1-42 képviseli: Kollátosz Jorgosz elnök),

másrészről a **Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat** (székhelye: 1139 Budapest, Béke tér 1., működési helye: 1131 Budapest, Övezet utca 5. [Nemzetiségek Háza,], törzskönyvi azonosítószáma: 680781, adószáma: 16926965-1-41, képviseli: Thomaidu Kosztandina elnök),

együttesen szerződő felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

### 1. A megállapodás célja

1.1. A Felek megállapodnak, hogy a Kőbányai Görög Önkormányzat – a .../2025. (I. 27.) számú határozatával elfogadott – együttműködési megállapodást köt a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal.

1.2. A Kőbányai Görög Önkormányzat és a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat együttesen kinyilvánítják, hogy:

- a) a magyarországi görög nemzetiségi érdekek védelme és képviselete,
  - b) a nemzetiségi jogok érvényesülése,
  - c) a nemzetiségi önazonosság és közösség megőrzése és erősítése,
  - d) a történelmi és vallási hagyományok ápolása és gyarapítása,
  - e) az anyanyelv és a kultúra megőrzése és gazdagítása,
  - f) az óhazával való kapcsolattartás, valamint
  - g) a rendelkezésre álló források eredményes felhasználása
- érdekében együttműködnek.

### 2. Az együttműködés elvei

2.1. A Felek a partnerség elve alapján, mindkét fél számára a kölcsönös előnyök biztosítása érdekében kívánnak együttműködni. Az együttműködés során a Felek kölcsönösen tiszteletben tartják egymás önállóságát és elismerik egymás jogait, jogos érdekeit, valamint szabadságát.

2.2. A Felek nyitottak más szervezetek bevonására is a megállapodás céljainak megvalósítása érdekében.

### 3. A megállapodás tartalma

3.1. Az együttműködés keretében a Felek vállalják, hogy:

- a) tájékoztatják egymást a munkatervi programjaikról, rendezvényeikről, és összehangolják a tervezett eseményeket,
- b) közös programokat szerveznek, egymás programjain részt vesznek,

- c) tájékoztatják egymást más szervezésű kerületi nemzetiségi programokról, rendezvényekről,
- d) tájékoztatják egymást a nemzetiségi helytörténeti értékekről, a nemzetiség életét, történelmét bemutató kerületi gyűjteményekről, írásokról, építészeti és művészeti alkotásokról,
- e) rendszeresen egyeztetnek az óhazával való kapcsolattartási ügyekben,
- f) megosztják egymással a pályázati támogatásokkal kapcsolatos információkat,
- g) élnek a közös pályázat benyújtásának lehetőségével,
- h) rendszeresen egyeztetnek és megvitatják a további együttműködési lehetőségeket.

#### **4. Záró rendelkezések**

4.1. A megállapodás 2 év, határozott időre jön létre és mindkét fél általi aláírását követően a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen és lép hatályba. A jelen megállapodás a határozott idő elteltével megszűnik.

4.2. A jelen megállapodás bármelyik fél által – indoklás nélkül – írásban, 30 napos határidővel felmondható, illetve közös megegyezéssel megszüntethető.

4.3. Az együttműködési megállapodás két, egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyből egy példány a Kőbányai Görög Önkormányzatot, egy pedig a Budapest Főváros XIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzatot illet meg.

A Felek a szerződést – elolvasás és értelmezés után – mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2025. január „ ”

Budapest, 2025. január „ ”

**Kőbányai Görög Önkormányzat**  
Kollátosz Jorgosz  
elnök

**Budapest Főváros XIII. kerületi  
Görög Nemzetiségi Önkormányzat**  
Thomaidu Kosztandina  
elnök

**Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2025. (I. 27.) határozata  
a Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Önkormányzattal együttműködési  
megállapodás megkötéséről**

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítése, kulturális örökségeinek ápolása, terjesztése, másokkal való megismertetése érdekében együttműködési megállapodást köt a Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti együttműködési megállapodás 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

a mely létrejött egyrészről a **Kőbányai Görög Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., működési helye: 1104 Budapest, Kada u. 120., törzskönyvi azonosítószáma: 679538, adószáma: 16927557-1-42, képviseli: Kollátosz Jorgosz elnök),

másrészről a **Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat** (székhelye: 1184 Budapest Üllői út 400., működési helye: 1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. [Nemzetiségek Háza], törzskönyvi azonosítószáma: 518433, adószáma: 15518431-1-43, képviseli: Tsaroucha Christina elnök),

együttesen szerződő felek (a továbbiakban: Felek) között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

### 1. A megállapodás célja

1.1 A Felek megállapodnak, hogy a Kőbányai Görög Önkormányzat – a .../2025. (I. 27.) számú határozatával elfogadott – együttműködési megállapodást köt Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal.

1.2. A Kőbányai Görög Önkormányzat és a Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat együttesen kinyilvánítják, hogy:

- a) a magyarországi Görög nemzetiségi érdekek védelme és képviselete,
- b) a nemzetiségi jogok érvényesülése,
- c) a nemzetiségi önazonosság és közösség megőrzése és erősítése,
- d) a történelmi és vallási hagyományok ápolása és gyarapítása,
- e) az anyanyelv és a kultúra megőrzése és gazdagítása,
- f) az óhazával való kapcsolattartás, valamint
- g) a rendelkezésre álló források eredményes felhasználása érdekében együttműködnek.

### 2. Az együttműködés elvei

2.1. A Felek a partnerség elve alapján, mindkét fél számára a kölcsönös előnyök biztosítása érdekében kívánnak együttműködni. Az együttműködés során a Felek kölcsönösen tiszteletben tartják egymás önállóságát, és elismerik egymás jogait, jogos érdekeit, valamint szabadságát.

2.2. A Felek nyitottak más szervezetek bevonására is a megállapodás céljának megvalósítása érdekében.

### 3. A megállapodás tartalma

3.1. Az együttműködés keretében a Felek vállalják, hogy:

- a) tájékoztatják egymást a munkatervi programjaikról, rendezvényeikről, és összehangolják a tervezett eseményeket,
- b) közös programokat szerveznek, egymás programjain részt vesznek,
- c) tájékoztatják egymást más szervezésű kerületi nemzetiségi programokról, rendezvényekről,

- d) tájékoztatják egymást a nemzetiségi helytörténeti értékekről, a nemzetiség életét, történelmét bemutató kerületi gyűjteményekről, írásokról, építészeti és művészeti alkotásokról,
- e) rendszeresen egyeztetnek az óhazával való kapcsolattartási ügyekben,
- f) megosztják egymással a pályázati támogatásokkal kapcsolatos információkat,
- g) élnek a közös pályázat benyújtásának lehetőségével,
- h) rendszeresen egyeztetnek és megvitatják a további együttműködési lehetőségeket.

#### **4. Záró rendelkezések**

4.1. A megállapodás 2 év, határozott időre jön létre és mindkét fél általi aláírását követően a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen és lép hatályba. A jelen megállapodás a határozott idő elteltével megszűnik.

4.2. A jelen megállapodás bármelyik fél által – indoklás nélkül – írásban, 30 napos határidővel felmondható, illetve közös megegyezéssel megszüntethető.

4.3. Az együttműködési megállapodás két, egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyből egy példány a Kőbányai Görög Önkormányzatot, egy pedig a Budapest Főváros XVIII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzatot illet meg.

A Felek a szerződést – elolvasás és értelmezés után – mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá..

Budapest, 2025. január „ ”

Budapest, 2025. január „ ”

**Kőbányai Görög Önkormányzat**  
Kollátosz Jorgosz  
elnök

**Budapest Főváros XVIII. kerületi  
Görög Nemzetiségi Önkormányzat**  
Tsaroucha Christina  
elnök

## JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Görög Önkormányzat  
2025. január 27-ei  
testületi ülésére

### Képviselő-testület tagjai:

*Kollátosz Jorgosz* elnök

*Bajkai Vasziliki* elnökhelyettes

*Koszoru-Keszi Kyryaki* képviselő

*Ziridisz János* képviselő

*Kollátoszné Klicasz Paraszkevi* képviselő

  
\_\_\_\_\_  
*Bajkai Vasziliki*  
\_\_\_\_\_  
*Ziridisz János*  
\_\_\_\_\_  
*Kollátoszné Klicasz Paraszkevi*

### Meghívottak:

*Dr. Kappel Patrícia* kamarai jogtanácsos  
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
Jegyzője képviseletében)

  
\_\_\_\_\_  
*Dr. Kappel Patrícia*

*Viniczay Zsuzsanna* nemzetiségi referens  
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési  
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

  
\_\_\_\_\_  
*Viniczay Zsuzsanna*